

**2010EKO URRIAREN 1EKO UDALBATZA OSOAK EGINDAKO OHIKO  
BATZARRALDIAREN AKTA.**

**LEKUA:** Beasaingo Udaletxea.

**ARETOA:** Batzar Aretoa.

**EGUNA:** Bata

**HILABETEA:** Urria

**URTEA:** Bi mila eta hamar.

**HASIERAKO ORDUA:** Goizeko bederatziak

**BATZARRALDIAREN IZAERA:** Ohikoa

**DEIALDIA:** Lehena.

**OSATZEN DUTEN PARTAIDEEN KOPURUA:** Hamazazpi (17)

**UDALBURUA:** Patxi Plazaola Muguruza

**BILDUAK:** Aitor Aldasoro Iturbe  
Iñigo Arrese Artabe  
Arantza Gibelalde Iñurritegi  
Arantza Aseginolaza Azkargorta  
Malu Valles Fernandez  
Fernando Boada Gonzalez  
Alfonso Segade Gonzalez  
Mª Pilar Vispo Chamosa  
Ana María Crespo Blanco  
Joan Martin Aldaregia Etxebarria  
Jon Kortaberria Lasa  
Josi Insausti Mujika  
Begoña Lasa Royuela  
Julene Hidalgo Pérez  
Julio Herreros Serna

**ETORRI GABEA:** Manuela Uranga Segurola

**IDAZKARIA:** Itziar Arostegi Apaolaza

Gai zerrendako gaiei hasiera eman baino lehen Alkateak adierazi du Manoli Uranga ez dela etorri gaixo dagoelako eta azkar sendatzeko nahia azaldu du, lehenbailehen etortzeko modua izan dezan, gaurko bileran parte hartzen duen Juan Martin Aldareguia jaunarekin gertatu den bezala.

## **1.- AURREKO AKTA.** 2010eko uztailaren 9ko aktaren onesprena.

2010eko uztailaren 9an, egindako ohiko batzarraldiaren aktaren berri eman ondoren, iritzi hauek azaldu dira:

Julio Herreros jaunak ez du akta onartu bertan legez kanpo dagoen plataformak parte hartu duelako.

Beste guztiak aktarekiko adostasuna azaldu dute. Horren ondorioz, EAJ, PSE-EE/PSOE, ALKARBIDE eta EB aldeko 15 botuekin eta PPren aurkako botoarekin akta onartu da.

Alkate jaunak (EAJ): “En este acta también se solicitó información sobre si el Ayuntamiento dio cuenta del proyecto de EPA al Departamento de Educación. En aquel entonces no tenía el dato concreto, y con esto no pretendo corregir el acta, pero después la Secretaría me recordó que con fecha 15 de febrero se remitió un escrito a José Torres Casanova, entonces Delegado de Educación de Gipuzkoa, acompañado de planos, y a fecha de hoy no hemos recibido respuesta oficial, aunque hemos tenido relación con el inspector sobre las obras que se estaban ejecutando. Esto lo digo a modo de aclaración.”

## **2.- ARAU SUBSIDIARIOEN ALDAKETA:**

- Itola II, 48 areako Arau Subsidiarioen aldaketari buruzko behin-betiko onesprena.

Alkate jaunak hitza eman ondoren, Aitor Aldasoro, hirigintza batzordeburuak, ondorengo proposamenaren berri eman du:

**“Gaia: Itola II, 48 Areako Arau Subsidiarioen aldaketari behin betiko onesprena ematea.**

### **AURREKARIAK**

I.- Udalbatza Osoak 2010eko maiatzaren 7an, legeak ezartzen duen quorumarekin ondorengo erabakia hartu zuen:

**Lehenik.** Aholku Batzordeak emandako gomendioa aintzakotzat hartzea.

**Bigarren.** Itola II, 48. Areari buruzko Arau Subsidiarioen aldaketari behin-behineko onesprena ematea.

**Hirugarren.** Lurraldearen Antolamendurako Batzordeari expedientea igortzea, txostena emateko eskatuz eta aldi berean ingurugiro inpaktuari buruzko behin betiko txostena eskatzea.

**II.-** 2010eko uztailaren 29ko datarekin, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurraldearen Antolamendurako Batzordearen erabaki-ziurtagiria jaso da, proposatutako aldaketarekiko txostenak aldekoa izanik baina baldintzarekin. Aldi berean Euskal Herriko Ur-agentziaren eta Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailaren Garraio Azpiegiturak emandako txostenak atxikitzen dira.

Horren ondorioz, hirigintza batzordeak Udalbatza Osoari ondorengo erabaki-proposamena egiten dio:

**Lehenik.** Ittola, 48 Areako Arau Subsidiarioen aldaketari behin betiko onesprena ematea, termino hauetan:

- a) Condicionar la valoración de la propuesta en relación con su afección al trazado del Tren de Alta Velocidad a lo que disponga el Departamento de Transportes y Obras Públicas del Gobierno Vasco.
- b) Informar favorablemente el expediente en relación con la cuantificación industrial.
- c) Condicionar la valoración en lo relativo al Plan Territorial Sectorial de ordenación de márgenes de los ríos y arroyos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, a que el expediente incluya los retiros establecidos, 6,00 metros para la urbanización y 16,00 metros para el edificación, respecto al cauce del río Estanda, a efectos de que sean considerados en el correspondiente planeamiento de desarrollo.

Aldi berean kontuan izan beharko dira, Euskal Herriko Ur-agentziaren eta Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailaren Garraio Azpiegiturak emandako txostenak, hain zuzen ere, 2010eko uztailaren 21ean eta 17an emandakoak hurrenez hurren.

**Bigarren.** Euskal Autonomia Erkidegoko Lurraldearen Antolamendurako Batzordeari, erabaki honen kopia bat igortzeaz gain, expediente osoa behar bezala diligentziatuta ere bidaltzea paperean eta behin betiko onesprena duen dokumentua informatikoki ere diligentziatuta bidaltzea.

**Hirugarren.** Gipuzkoako Foru Aldundia ere dokumentua diligentziatuta bidaltzea, foru erregistroan gordetzeko.

**Laugarren.** Behin betiko onesprenaren erabakia probintzian gehien zirkulatzen duen egunkarian argitaratzea eta onartutako xehetasunekin batera Gipuzkoako Foru Aldundian ere argitaratzea.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Horren ondorioz, aho batez onartu da proposamena.

**3.- ORDENANTZA FISKALAK.** 2011. urterako tarifei hasierako onespena ematea.

Alkate jaunak hitza eman ondoren, Arantxa Gibelalde, Hazienda batzordeburuak, ondorengo proposamenaren berri eman du:

“Hazienda Batzordeak 2010eko irailaren 27an egindako bileran, Udalbatzari, 2011n aplikatzekoak izango diren tasa eta zerga-tipoei buruz, ondorengo PROPOSAMENA egitea erabakitzet du:

**ZERGAK:**

Zerga guztietan indarrean dagoen zerga tipoa mantentzea.

**TASAK:**

- a) Zabor-bilketa: egungo tasa %8a igotzea.
- b) Garabia zerbitzua: %2ko igoera.
- c) Gainerako tasak: igoerarik gabe.”

Alkatea jaunak (EAJ): “Respecto al incremento de tasas de basuras, ya que está Juan Martin que es el Presidente de la Mancomunidad Sasieta, y esta propuesta también es mancomunada, le ruego explique los motivos de esta subida.”

Juan Martin Aldareguia jaunak (ALKARBIDE): “Como sabéis el año pasado también hubo una subida de tasas, y este año es del 8%. La realidad es que ante el cambio que se ha realizado desde la creación del Consorcio, la subida de tasas del Consorcio, de recogida en alta ha sido tan importante que la necesidad que teníamos de incrementar es bastante superior a lo que hemos subido. Gracias a que nosotros tenemos vertedero y cobramos a los que traen la basura de Mondragón, de Tolosaldea, de San Marcos, podemos mantener la subida del 8%. Con esto sólo estamos pagando el 50% de los gastos de Sasieta, que supone la recogida en baja, y el otro 50% sería la recogida en alta. Como sabéis la gestión en baja supone la recogida de puerta a puerta, de los garbigunes, etc., Con lo que estamos cobrando actualmente con las aportaciones de los Ayuntamientos, cubrimos ese 50% de gastos más el 20% de lo que necesitaríamos para pagar a GHK. De momento, aunque en otras comarcas han tenido la necesidad de subir mucho más, nosotros queremos ir laminando la subida con un 8% para que no nos quedemos desfasados. Menos no se puede. Se podría llegar a no incrementar nada si la conciencia del ciudadano fuera tal que se reciclara el 70% o más. Con la implantación del contenedor marrón, que esta suponiendo un éxito, podríamos mantenernos en el 8%, pero de momento es imprescindible para cubrir los gastos que tenemos.”

PP, EB eta ALKARBIDEko ordezkariek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Fernando Boada jaunak (PSE-EE/PSOE): “Como es conocido, nosotros los dos últimos años no habíamos dado nuestro voto favorable a las tasas. El otro día en la comisión de hacienda dije que la explicación del sentido de nuestro voto la dejaba para este Pleno. Hemos hablado de este tema, y hemos decidido que vamos a apoyar el planteamiento de no subida de las tasas por la situación económica en la que se encuentra no sólo el Ayuntamiento, sino también los ciudadanos. Todo el mundo está haciendo un esfuerzo de reducción en lo que es en contención del gasto, de manera que incide en el IPC. En lo que a la subida de tasas de basura se refiere se nos han dado los datos por el cual se mantiene el equilibrio entre los gastos e ingresos, de manera que todo lo que se cobra se utiliza luego para cubrir ese gasto y dado que eso demuestra que no hay desfase ninguno, vamos a apoyar la propuesta que se hace respecto de las tarifas para el año 2011.”

Horren ondorioz, bozketa eginda, aho batez onartu da proposamena.

Andoni Antxia jaunaren ustetan hartu den erabakiak harridura sortzen du, Sasiako zabortegia betetzeko dagoenean eta inork aipatzen ez duenean, zabortegia agortzen denean zer izango den, errausgailua, atez-ateko bilketa, azken finean zein den egiten apustua.

Juan Martin Aldareguia jaunak (ALKARBIDE): “Por la experiencia que tenemos, la apuesta de Sasieta va hacia el quinto contenedor. No obstante, se va a hacer un estudio serio sobre lo que supone el quinto contenedor y el puerta a puerta. Incluso se daría la opción, si algún municipio así lo quisiera de recoger de puerta a puerta, siendo conscientes de que los costes, que son más elevados que el del establecimiento del quinto contenedor, va a correr a cuenta del municipio que así lo haya decidido.

La previsión respecto del vertedero es que para el 2013 se cierre. La primera fase de sellado ha quedado hecho una maravilla y tenemos un remanente para acometer las obras para el sellado de todo el vertedero. La idea era haber cerrado antes, pero ante el retraso de la ejecución y puesta en marcha de las nuevas infraestructuras, ha habido que ampliar un poco el vertedero. De todas formas a nosotros no nos ha costado nada, ya que todo eso lo ha pagado el Consorcio y la Diputación.

En cuanto a la gestión añadir un dato más. Hemos empezado a trabajar con todos los polígonos industriales. A cada taller se le ha proporcionado un contendor o más, y en lo que llevamos de año, este modo de actuar, que lo que implica es que hay mayor reciclaje, nos ha supuesto un ahorro aproximado de trescientos a cuatrocientos mil euros.

Ahora veremos que pasa con el puerta a puerta, porque parece que con ese sistema no se recicla tanto como se dice. Como detalle señalar que lo que recibe Azpeitia de todo el compostaje de San Marcos, es de una calidad mediocre.

Yo declaro abiertamente que soy partidario del quinto contenedor, pero se deja la puerta abierta para quien quiera implantar el puerta a puerta.”

Alkatea jaunak (EAJ): “Jakin Foru Aldundia dagoeneko errauskailua egiten ari dela. Donostiako Udalak ari da izapide urbanistiko guztiak burutzen eta sarbideak preparatzen ari da. Helburua da 2013. urte bukaerako errauskailua eginda egotea. Momentu horretan zabortegiak itxi egingo dira.”

Julio Herreros jaunak (PP): ““Sra. Secretaria, le pido a Vd. que de fe pública de lo que está ocurriendo, que es la participación de la plataforma ilegalizada.

Los exbatasunos solo pueden ir a título personal, participar al final del Pleno, en el apartado de Ruegos y preguntas. Nunca pueden participar como Plataformas o Grupo Político.

Según el art. 88,3 del (ROF) Reglamento de Ordenación y Funcionamiento: el público asistente a las sesiones (Plenos) no podrá intervenir en estos, ni tampoco podrán permitirse manifestaciones de agrado o de desagrado, pudiendo el Presidente (Alcalde) proceder, en casos extremos, a la expulsión del asistente que por cualquier causa impida el normal desarrollo de la sesión. Sin perjuicio de ello, una vez levantada la sesión, la Corporación puede establecer un turno de consultas por el público asistente sobre temas concretos de interés municipal.

El art.228-2 del ROF (Reglamento de Ordenación y Funcionamiento):

Terminada la sesión del Pleno, el Alcalde puede establecer un turno de Ruegos y Preguntas por el público asistente sobre temas concretos de interés municipal. Corresponde al Alcalde ordenar y cerrar este asunto.

Sr. Alcalde, se esta incumpliendo lo establecido en los artículos anteriores, no son cargos públicos, están ilegalizados, no pueden participar en los Plenos. Toda esta movida es ilegal.”

#### **4.- INSTALAZIO, ERAIKUNTZA ETA OBREN GAINeko HOBARIA:**

- Loinazpe ikastetxean gas instalazioa aldatzea.
- Olaran, 4. arean babes ofizialeko 21 etxebizitza egitea.

Alkate jaunak hitza eman ondoren, Arantxa Gibelalde, Hazienda batzordeburuak, ondorengo proposamenaren berri eman du:

“Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga erregulatzen duen Udal Ordenantzak ondorengo hobaria jasotzen du:

%95era bitarteko hobaria, eraikuntzak, instalazioak eta obrak interes berezikoak edo udal onurakoak izendatuta daudenean, etxebizitza babestuak barne, zirkunstantzia sozial, kultural edo historiko-artistikoak izateagatik edo enplegua sustatzeko baliagarriak gertatzeagatik. Izendapena eta hobariaren ehunekoa Udal Batzarrak onartu beharko du, eta subjektu pasiboak eskatuta erabakiko da, batzarkideen gehiengo soilaren aldeko botoekin.

Hazienda Batzordearen iritziz, goian aipatutako interes bereziko eta udal onurako zirkunstantzia sozialak betetzen dira eta beraz, Udalbatzari ondorengo akordioa PROPOSATZEN dio:

- Loinazpe ikastetxeen gas instalazioa aldatzeko egin behar diren obrek sortzen duten Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergan %95eko hobaria onartzea.
- Area 4ko P6 eta P7 Iursailetan (Olaran) babes ofizialeko 21 etxebizitza eraikitzeko obrek sortzen duten Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zergan %95eko hobaria onartzea.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Horren ondorioz, bozketa eginda, aho batez onartu da proposamena.

#### **5.- KREDITU ALDAKETA**, kreditu gehigarri modalitatean Alkateak ondorengo proposamenaren berri eman du:

“Zerrendatutako gastuak gauzatzea premiazkoa denez -horien gauzatzea ezin baita atzeratu-, zerbitzu horiek egiteko erritmoa eteteak edo, hala badagokio, horien kudeaketa mailak behera egiteak kalte handiak sortuko bailitzke, eta hauek finantzatzeko aurrekontu kredituak nahikoak ez direla edo krediturik ez dagoela kontuan hartuz, proposamen hau egin da indarrean dagoen aurrekontu egiturari egokituta.

Aurrekontuko kontu saila/ Partida Presupuestaria	Kontzeptua / Concepto	Kredituak / Créditos		
		Egungoak / Actuales	Aldaketak / Modificac.	Behin betikoak / Definitivos

1.5000.601.511.10.02	Azp. eta urb.: Lorategi kalea kalea	0,00	197.000,00	197.000,00
1.9100.601.444.10.01.2009	Ingurune berdea / Cinturón verde	35.000,00	131.000,00	166.000,00
1.9000.601.433.10.01	Argit. publiko luminariak/Luminarias alumbrado público	0,00	100.000,00	100.000,00
1.2000.480.313.20.01	Egoera bereziak /Situaciones especiales	5.000,00	10.000,00	15.000,00
1.1000.733.452.20.01	Beasain Lantzen: kirolegiko teilitatua/ tejado polidepo.	0,00	91.000,00	91.000,00
1.5000.601.511.10.01.2009	Kale Nagusia oinezta(I-II) / Peatonal. K. Nagusia (I-II)	917.197,63	147.000,00	1.064.197,63
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>		<b>957.197,63</b>	<b>676.000,00</b>	<b>1.633.197,63</b>

## KREDITU GEHIGARRIAK FINANTZATZEKO PROPOSAMENA

Sarreren kontzeptuak edota gastuen kontu-sailak / Conceptos de Ingresos y/o partidas de Gastos	Baliabidearen kontzeptua / Concepto del recurso	Sarrera handiagoak edota gastuetako bajak / Mayores Ingresos y/o Bajas en Gastos
710.09	<b>Eusko Jaur.:tokian tokiko programa /</b> Gob. Vasco: programas y actuac. Locales	188.287,79
710.10	<b>Eusko Jaur.:Hiriber programa /</b> Gob. Vasco: programa Hiriber	110.257,40
870.01	<b>Kreditu Gehig.:diruzaintzako gerakina /</b> Cdtos. Adic.: remanente de tesorería	377.454,81
<b>GASTUEN GEHIKUNTZAK GUZTIRA / TOTAL IGUAL A LOS INCREMENTOS DE GASTOS</b>		<b>676.000,00</b>

GAIA.- Kreditu Aldaketa. 5. Kreditu Gehigarrien Espedientea.

Honekin batera doan proposamenean zerrendatutako gastuak egin beharra izanik eta hauek finantzatzeko aurrekontu kreditu nahikoa ez dagoela kontutan hartuz, Alkatetza honek Udalbatzari ondorengo Akordio Proposamena egiten dio:

1.- 5. Kreditu gehikuntzen bidez 676.000,00 euroko zenbatekoaz eta eranskinean zehazten den moduan finantzatzen diren kreditu aldaketak hasiera batean onartzea.

2.- Aipatutako akordioa jendaurrean jartzea, 15 eguneko epean bidezkoak diren alegazioak aurkeztu ahal izateko. Alegaziorik jasoko ez balitz, behin-betirako onartutzat emango da.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko ondorengo iritziak azaldu dituzte:

PP eta EBko ordezkariek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Fernando Boada jaunak (PSE-EE/PSOE): “Nosotros no vamos a apoyar esta modificación de créditos, y no porque en su día no diéramos el visto bueno al presupuesto, y haya ciertas actuaciones a las que hayamos dado el visto bueno para que se pudieran desarrollar, sino porque en la modificación de créditos viene un punto con el cual no estamos de acuerdo, que es el arreglo del tejado del polideportivo. No porque creamos que no se deba de arreglar, sino porque tal y como en su día nuestro grupo expresó, cuando se dió la gestión a Beasain Lantzen, expresamos nuestra oposición, pero luego a su vez Beasain Lantzen contrató la explotación del polideportivo con una empresa privada. Se da la circunstancia de que cada vez que hay que arreglar algo en el polideportivo, socializamos los gastos, y cuando hay ingresos se privatizan. Como nosotros no compartimos ese criterio, expresamos nuestro voto en contra en el Consejo de Beasain Lantzen, y ahora que se refleja en el presupuesto, seguimos votando en contra.

Una puntuación. De las tres partidas que soportan esta modificación de créditos, dos son por subvenciones que vienen del Gobierno Vasco y otra es por remanente. No hay ninguna por subvención de la Diputación.”

Alkatea jaunak (EAJ): “De Diputación han venido 44.000 €, que también los incorporaremos. No vamos a empezar aquí quien da y quien no da. Los impuestos pagamos todos y luego revertimos.

Respecto al polideportivo tengo que decir que en la concesión de MAS QUATRO, se hablaba de que la reparación de estructuras sería de cuenta de Beasain Lantzen. Incluso cuando MAS QUATRO ya estaba gestionando el polideportivo, el organismo autónomo puso dinero para reparar el tejado. Nosotros consideramos que ya desde antes ese tejado estaba dañado. Hay que actuar y creemos que es el Ayuntamiento a quien corresponde hacer eso y no cargar a MAS QUATRO.

Bozketa eginda, ondorengo emaitza lortu da:

Aldeko botoak: 12 (EAJ, ALKARBIDE, EB, PP)  
Aurkako botoak: 4 (PSOE)

Horren ondorioz, gehiengo absolutuarekin onartu da proposamena.

**6.- TAXIAK.** 2011. urterako AGITAXek proposatutako tarifak onartzea.

Alkate jaunak hitza eman ondoren, Arantxa Gibelalde, Hazienda batzordeburuak, ondorengo proposamenaren berri eman du:

“(AGITAX) Gipuzkoako Taxisten Elkarteak, Goiekiren bidez, Goierriko erregimen bereziko eremuan aplikatzeko 2011 urterako tarifen onesprena eskatu du.

Aurkeztutako dokumentazioa aztertu eta gero, Hazienda Batzordeak Udalbatzari ondorengo akordio proposamena egiten dio:

Lehenik.- Gipuzkoako Taxisten Elkarteak proposatutako kostuen estudioaren onesprena.

Bigarren.- Agitaxek Goiekiren bidez proposatu eta 2010 urtean indarrean egon diren 1 eta 2 tarifen gaineko %1,7ko igoera (5 tarifa bertan behera gelditzen da) aplikatuz sortzen diren ondorengo tarifak onartzea proposatzen da:

	<b>Abiasaria /Bajada de bandera</b>	<b>Iibilitako kilometroa</b> Kilómetro recorrido	<b>Itxarote ordua</b> Hora de espera
<b>Tarifa 1*</b>	3,1658 €	0,9911 €	18,9302 €
<b>Tarifa 2**</b>	3,1658 €	1,5806 €	29,7521 €

\* **Lanegunetan 07:00tik 22:00arte / Laborables: de 07:00 a 22:00**

\*\* **Lanegunetan 22:00tik 07:00 arte. Bai igande eta araudi autonomiko eta lokaleko erabakitako jaiegunetan 07:00tik 22:00 arte bai larubatetan.”**

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Horren ondorioz, bozketa eginda aho batez onartu da proposamena.

**7.- LAGUNTZAK EMATEKO BAREMOA.** Udalaren zerbitzuak erabiltzeagatik tarifa eta tasen arloan laguntzak ematea.

Alkate jaunak hitza eman ondoren, Malu Valles, Gizarte-ongizateko batzordeburuak, ondorengo proposamenaren berri eman du:

“Gizarte-Ongizate batzordeak 2010eko irailaren 27an egindako bileran, Udal Kirolegiaren zerbitzuen erabilpenagatiko tarifik eta udal tasen arloan laguntzak emateko ordenantzak direla eta, ondorengo proposamena aurkeztea erabaki du:

.- 2010. urtean ur, zabor eta estolderi kontzeptuengatik ordaindutako ordainagirietako kopuruak berreskuratzeko eta 2011. urtean Udal kirolegiaren zerbitzuak erabiltzeko laguntzak emateko kontutan hartuko diren diru-sarreren baremoa ondorengoa izatea:

Hileko 633,30 euro arte, ordainagiriko zenbateko guztia lortzeko.

Hileko 633,31 eurotik 791,63 euro arte, ordainagiriko zenbatekoaren %75 lortzeko.

Hileko 791,64 eurotik 949,95 euro arte, ordainagiriko zenbatekoaren %50 lortzeko.

Diru-sarrerak 2010ekoak izango dira.

Aipatutako proposamenak Udalbatzak onartzea eskatzen da.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Horren ondorioz, bozketa eginda aho batez onartu da proposamena.

## **8.- MOZIOAK:**

a.- Alkateak aurkezten duen mozioa, erabakitzeko eskubidearen aldekoa: Goerritarrok erabakitzeko eskubidearen alde.

Alkate jaunak (EAJ), Goierriko Ekimenaren ordezkari bati hitza eman dio, honek mozioa irakurri dezan.

Andoni Sarriegi jaunak ondorengo testua irakurri du:

“Honi atxikitako orrialdeetan sinatzen dugun beasaindarrok, Erabakitzeko Eskubidearen Aldeko ondorengo mozio-testua aztertu eta onartzea eskatzen diogu Beasaingo Udalari:

### **GOIERRITARROK ERABAKITZEKO ESKUBIDEAREN ALDE**

Eguneroko itxituretatik irten eta langa pasatzeko erabaki sakona hartu dugu. Litekeena da guk denok Euskal Herriarentzat proiektu, egitura nahiz etorkizun ezberdinak nahi izatea. Baino demokrazian oinarritutako printzipio baten aldeko jarrerak elkartzen gaitu, giza eskubide zibil eta politiko guztiak errespetatuz, autodeterminazioaren edo erabakitzeko eskubidearen aldekoak, hain zuzen ere.

Mezu hau gizarteratzea, joera eta ideologia ezberdinekoek elkarrekin egin beharreko bidea dela uste dugu, harik eta bide horrek erabakitzeko eskubidearen bidegurutzeraino eramatzen gaituen arte, behintzat.

Horregatik guztiagatik, ondokoa aldarrikatu eta onartzen dugu:

- Euskal Herria nazió naturala da.
- Euskal Herriak bere etorkizuna erabakitzeko eskubjdea du.
- Euskal herritarrok dugu autodeterminatzeko eskubidea.
- Eskubjde demokratiko unibertsaja denez, Euskal Herrian eta nazioartean eskubide horren eskaera egingo dugu.
- Herritarrei publikoki honen berri ematea.

Hala eskatu eta jakinarazten dugu, Beasainen, 2010eko irailaren 24an.”

Alkateak adierazi du, ekimen hau 800 pertsona inguruk sinatu dutela eta jarraian testua gaztelaniaz irakurri du:

“El/la beasaindarra que firma esta hoja, pide al Ayuntamiento de Beasain que trate y apruebe el siguiente texto de moción en Pro del Derecho de Autodeterminación:

#### LOS GOIERRITARRAS A FAVOR DEL DERECHO A DECIDIR

Tras superar esquemas obsoletos, hemos tomado la decisión firme de traspasar la barrera.

Después de salir del enclaustramiento diario, hemos llegado juntos hasta la loma del Txindoki; Larraitz se ha convertido en punto de encuentro para nosotros. Puede ser que los aquí reunidos queramos para Euskal Herria proyectos, estructuras o futuros diferentes. Pero la actitud favorable a un principio basado en la democracia nos ha traído hasta aquí.

Concretamente, la actitud favorable al derecho de autodeterminación o al derecho a decidir, respetando todos los derechos humanos civiles y políticos.

Creemos que el socializar este mensaje, es un camino que debemos recorrer juntos gentes de ideología y tendencias diferentes, al menos hasta que este camino nos lleve hasta el cruce del derecho de decisión.

Por todo ello, queremos proclamar lo siguiente:

- Que Euskal Herria es una nación natural.
- Que Euskal Herria tiene derecho a decidir su futuro.
- Que los ciudadanos de Euskal Herria tenemos derecho a hacer uso del derecho a decidir o del derecho de autodeterminación.
- Dado que nos niegan ese derecho democrático universal, tenemos la necesidad de reivindicar ese derecho tanto en Euskal Herria como en la comunidad internacional.
- Informar públicamente sobre este acuerdo a los vecinos de Beasain.

Así lo pide y hace saber, en Beasaín, en el verano de 2010.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek proposamenarekiko iritzi hauek azaldu dituzte:

Julio Herreros jaunak (PP): “Pedir y reivindicar es libre. Luego está el Tribunal Constitucional. A ver qué dice.”

EBko ordezkarien: “Tenemos que darle algunas vueltas. Nos parece bien, pero...”

ALKARBIDEko ordezkarien proposamenarekiko adostasuna azaldu dute.

Fernando Boada jaunak (PSE-EE/PSOE): “Desde el año 79, los ciudadanos del País Vasco y del resto del estado español, podemos ejercer el derecho de decidir porque cada cuatro años tenemos la posibilidad de decidir votando. Gracias a esa decisión el partido nacionalista vasco, ha estado gobernando y sigue gobernando en muchas instituciones porque los ciudadanos ejercen el derecho a decidir qué partidos qué personas les van a representar en las diferentes instituciones. Ese ejercicio se sigue haciendo y esperemos que de esa forma se siga ejerciendo. Nosotros no compartimos el espíritu de la moción que se nos presenta. No obstante quisiera leer algunas palabras de alguien que no pertenece al partido socialista y que se dijeron el día 28 de septiembre en las Juntas Generales de Vizcaya por parte del Sr. Jose Luis Bilbao. Sobre el derecho a decidir decía que quería una Euskadi dueña de su destino, que pueda decidir libremente cómo y con quien quiere hace su propia historia, sin que nadie se lo impida y sin tutelas de ningún tipo. El día que toque decidir, que llegará, decía él, aunque nosotros consideramos que ya se está dando, trabajará por la independencia de Euskal Herria. En ese sentido le aseguraba al Sr. Aguirre, que su patria no era la suya. El no podía ir de la mano con los que ni siquiera alzan la voz ante el hecho de que una buena parte de los representantes legítimos de la sociedad vasca, aquí representados (en Juntas Generales), tengan que estar acompañados por escoltas. El máximo representante de la Institución Foral señaló que no existe patria, proyecto, religión que justifiquen la violencia. Quienes la usan, son malas personas y quienes les apoyan y justifican también lo son. Quienes no están de acuerdo y callan son unos cobardes. Quienes reclaman para sí derechos que a otros niegan no tienen credibilidad ni legitimidad.”

Alkatea jaunak (EAJ): Nosotros estamos a favor. A nivel personal te puedo decir que estamos hablando de la primera paz, en la que yo me reconozco nacionalista, me reconozco independentista y quiero que mi mejor aliado sea el estado español. Para corroborar eso quiero que se elimine la violencia, porque pensamos que a través de medios pacíficos se puede conseguir eso que queremos, pero todos tenemos que poner algo sobre la mesa y cede algo. El ejercicio de las elecciones del 79, es un ejercicio

democrático, pero dentro de una situación que es la que tenemos y la que nos dice el Tribunal Constitucional, pero pensamos que este pueblo tiene un derecho para cambiar esa situación. Eso es lo que pedimos en este momento. La semana pasada un político catalán del partido socialista decía que llegó el momento de defender que la nación pase a que sea estado. Los nacionalistas siempre hemos dado importancia a la independencia, y ahora también se la dan los socialistas catalanes. Yo creo que es un gran derecho democrático. Tal y como explicó un unionista de Escocia, que fervorosamente defienden su unión, Gran Bretaña no niega que tiene que haber ese derecho, aunque luego se trabajará para que esté unido. Consideramos que el gran ejemplo y la gran muestra de esta situación es que Serbia reconocía a Kosovo. Eso ha cambiado todo el tema al que se refería Andoni, de la declaración de derechos humanos. En consecuencia, vamos a votar a favor.”

Horren ondorioz, bozketa egin da eta ondorengo emaitza lortu da:

Aldeko botoak: 9 (EAJ, ALKARBIDE).  
Aurkako botoak: 5 (PSE-EE/PSOE, PP)  
Abstentzioak: 2 (EB)

Horren ondorioz, gehiengo absolutuarekin onartu da, erabakitzeko eskubidearen aldeko mozioa.

Alkateak aldez aurretik hitza emanda, Andoni Antxia jaunak ondorengoa adierazi du:

“Ez gara ahaztu behar egoera honetara biolentzia bidez iritsi garela. Zuek frankisten semeak zarete. Noiz galduen zaio herriari, erregea edo konstituziorik behar duen?. Baino zuei bost axola. Izen ere, poltsikoak ondo betetzen dituzue eta ondo dihoakizue.

b.- Alkateak aurkezten duen Ezker Abertzalearen mozioa, aro politiko berria irekitzeari buruz.

Alkateak Andoni Antxia, Ezker Abertzalearen ordezkariari, hitza eman dio eta honek mozioa irakurri du:

“PSOEren gerra estrategiari aurre egin behar zaio aro politiko berria irekitzeko

Azken egunetan euskal herritarrok estatu españolaren ezintasuna pairatzen ari gara. Irailaren 11rako oinarrizko eskubideak aldarrikatzeko deituriko manifestazioen debekuaren moduan, euskal herritarren aukako polizi operazio berri bat, zeinen ondorioz 9 lagun atxilotu ta inkomunikatuak izan diren, Euskal Herrian irekitzen ari den fase politiko berriaren aukako sabotajea da. PSOE gerra estrategia batean lerrokatutik dago eta Euskal Herrian bakerako eta

gatazka politikoaren konponbide demokratikorako irekitzen ari den aukera zapuztu nahian dabil.

PSOEk Estatuko aparatuaren bidez eta Rubalcabaren hitzetan PNVrekin adostasunez garatzen duen politika arduragabe honi aurre egitera deitzen ditugu euskal jendartea eta Euskal Herrian beste aro politiko berri bat irekitzeko lanean ari diren eragileak. Spainiar Estatuak Euskal Herrian burutzen duen eskubide urraketa masiboa eta euskal herritarron aurkako indarkeria bertan behera utz dezan behartzeko esfortzuak biderkatzea garaia da, oinarri demokratikoaren aldeko lana eta herri mobilizazioa indartuz.

Errepresioak ez du etenik eta datozen aste eta hilabeteotan antzeko polizia operazio gehiago etorriko direla aurrikusi daiteke. Honen aurrean herritarren erantzuna antolatu eta kalera ateratzea beharrezkoa izango da. Errepresioak demokrazia eragoztea du helburu, eta prozesu demokratikoaren bidean beharrezkoa izango zaigu errepresioa eragoztea. Horretarako konpromiso zintzoa behar da, horretarako ekimen eraginkorrik behar dira, ez dute hitzek balio atzean urratsak ez badatoz.

**Hau guztia kontutan hartuta honako mozioa aurkezten dugu osoko bilkurak eztabaidea eta onar dezan:**

- 1.- Udal honek irmoki salatzen du PSOEren gobernuaren aginduz euskal herritarren aurka garaturiko azken operazio poliziala.
- 2.- Udal honek atxilotuak izan diren ezker abertzaleko kide guztiei bere elkartasun osoa bidali nahi die eta beraien askatasuna eta eskubideen alde egingo diren mobilizazioekin bat egingo du.
- 3.- Udal honek estatu espanolaren jarrera onartezina dela adierazi nahi du, independentziaren alde lan egitea eta Euskal Herriak pairatzen duen gatazkari konponbide demokratiko bat emateko konpromisoa kriminalizatzearkin batera bortizki jazartzen duelako, agerian utziz, berriro ere, Euskal Herriarentzako ez dagoela ez eskubide ez askatasun demokratikorik.
- 4.- Udal honek ideia eta proiektu guztiak demokratikoki defendatzea eta gauzatzea ezinbestekoa dela adierazi nahi du.
- 5.- Bide beretik, udal honek, Euskal Herriak aldaketa politikoa inoiz baino beharrezkoagoa duela nabarmendu nahi du, Spainiar konstituzioa eta ezartzen zaigun marko autonomikoaren barruan ezin duelako gure herriak ez eskubiderik ezta etorkizunik ere izan. Hortaz, Udal honek gatazkari konponbide demokratiko bat ematearen alde bere esku dagoen guztia egingo du, Euskal Herriak marko demokratiko bat behar du, herri bezala dagozkion eskubideak onartuak izan eta proiektu guztiak askatasun osoz gauzatzeko aukera eskainiko duen marko bat, hain zuzen ere.

6.- Onartutako mozio hau komunikabideei eta herritar guztiei helaraziko zaie.”

Jarraian Alkateak irakurri du, EAJ, ALKARBIDE eta EBk sinatutako aurkako mozioa:

#### “ATXILOKETAK DIRELA ETA KONTRAMOZIOA

Euskadin, une politiko berria bizi dugu, giza eskubide ororen errespetua eskatzen du gizartearen gehiengoak, giza eskubideen zaurtzapena baztertzen eta política eta gizartearen bizikidetasun iraunkorrerako oinarriak ezarriko dituen -Euskal herriak bere etorkizuna erabakitzeko duen eskubidearen printzipio demokratikoa oinari duen- akordio politikoa eskatzen.

Euskal gizartea murgildurik dagoen prozesu politikoaren konponbide zuzenaren lorpenean, arduraz jokatzea eskatzen duen itxaropena.

Etengabeko oinarrizko eskubideen zapalketek- torturek, lege kanporaketek eta adierazpen eskubideari erasoek, pertsona nahiz ondasunen aurkako biolentziazko jardunek- ez diote inolaz ere laguntze, gure herriak hain beharrezko duen soluzioaren bilaketari.

Politikaren epaitzeak sortzen duen ziurgabetasun giroak, non prozesuari buelta eman zaion hainbat epai-prozesutan antolakuntzak eta jokabideak kriminalizatu dira “ dena ETA da” argudiopean, ez du asko laguntzen eskatzen dugun eskenatokian.

Horiek horrela, eta azken atxiloketen aurrean, udal honen plenoari ondorengo mozio hau aurkezten diogu eztabaidea eta onar dezan:

1.- Indar eta adierazpen politiko orok dute, baldintza berdineta, Euskal herriko erakunde guztiak bizitza politiko eta sozialean parte hartzea, eskubidea, bakoitzak hiritargoak eskaintzen dion ordezkaritzaren arabera.

2.- Sistema demokratikoan, errugabetasun-presuntzioa eta prozedura-bermeak oinarrizko eskubideak dira eta errespetatuak izan behar dira. Zuzenbide-estatuan pertsonak bere jokaerengatik epaitzen dira, jokaera hauek oinarrian delitu badira.

3.- Oinarrizko eskubideak pertsonen ondasuna dira. Eta atxiloturik dauden pertsonak ere eskubide horien jabe dira, leporatzen zaienaren errudun izan hala ez izan.

4.- Gure herrian bizi dugun gatazka politikoari eta baketzeari irtenbidea bilatzeko bideak, giza eskubideen benetako defentsa konprometituan eta herri

honek bere etorkizuna libre eta demokratikoki erabakitzeko duen eskubidearen errespetuan ditu oinarriak.

5.- Bakea eta euskal gatazka politikoaren ebazpena, euskal gizartearen nahiak dira, eta gizarte eta politika eragile guztiei eskatzen zaie, egungo prozesu politikoa atzeraezin egingo duten pausoak emateko konpromisoak.”

Hitz egiteko txanda eman ondoren, bildutakoek iritzi hauek aurkeztu dituzte:

Julio Herreros jaunak (PP): “Yo confío en el estado de derecho. Cuando se detiene alguna persona será por algo.”

EBko ordezkarien ados daude aukako mozioarekin.

Fernando Boada jaunak (PSE-EE/PSOE): “Tal y como hemos dicho otras veces nos acogemos al estado de derecho y nos sometemos a él. Por ello, no vamos a aceptar ninguna de las dos mociones.”

Horren ondorioz, aukako mozioa bozkatu da eta ondorengo emaitza lortu da.

Aldeko botoak: 11 (EAJ, ALKARBIDE, EB)  
Aukako botoak: 5 (PSE-eE/PSOE, PP)  
Abstentzioak: 0

Beraz, gehiengo absolutuarekin onartu da.

**9.- ALKATETZAREN EBAZPENAK.** 2010eko uztailaren 6tik irailaren 27rarte Alkateak emandako Ebazpenak.

Alkateak, 2010eko uztailaren 6tik irailaren 27rarte emandako ebazpenen berri eman du.

## **10.- ESKAERA ETA GALDERAK.**

Eskaera eta galderen atalean ondorengoa aurkeztu dira:

### **CONTAMINACIÓN RÍO ORIA**

Fernando Boada jaunak (PSE-EE/PSOE): “Hace unas semanas se produjo una contaminación del río Oria a su paso por Beasain, y como consecuencia de ello miles de peces de diferentes especies aparecieron muertas. Es sabido que el control de los vertidos no corresponde al Ayuntamiento. Es competencia de Aguas de Diputación. Quisiéramos saber

qué noticias tiene el Ayuntamiento al respecto, porque incluso se llegó a decir, y hoy en día se puede decir todo sin demostrar, que pudo ser consecuencia de la limpieza de las piscinas municipales porque salía por aquella zona...”

### PALACIO DE IGARTZA

Fernando Boada jaunak (PSE-EE/PSOE): “Quisiéramos preguntar qué noticias tiene el Ayuntamiento con respecto al uso que se ha hecho del palacio de Igartza, creo que el fin de semana del 11 de septiembre. Se hizo uso del palacio una noche para montar lo que puede ser un tipo de discoteca. Qué autorización se pudo dar por parte del Ayuntamiento, cómo se gestionó el control de las llaves, si se dio esa autorización cómo se pudo dar sin que haya unas infraestructuras adecuadas para ello, porque al final la gente que estaba en la fiesta utilizaba las paredes del palacio para hacer sus necesidades. Si no estaba autorizado, ¿cómo puede tener un particular las llaves para utilizarlo como le de la gana?. Nos gustaría tener información al respecto.”

### EXPEDIENTES SANCIONADORES A LOS BARES

Fernando Boada jaunak (PSE-EE/PSOE): “Según consta en la relación de Resoluciones de Alcaldía que se nos ha facilitado, se han incoado expedientes sancionadores a diferentes bares, y sabido es que uno de ellos ha tenido que quitar las mesas y las sillas porque ya era la tercera sanción. No obstante, también es “vox populi”, que sobre ciertos bares el Ayuntamiento tiene más manga ancha.

Al hilo de esto, también quisiéramos preguntar por el uso de jardines públicos por un particular para poner un hinchable. No ponemos en duda que la gente tenga que usar de la imaginación para rentabilizar los negocios, pero sí nos gustaría saber si por parte del Ayuntamiento se autoriza el uso público de unos jardines para ese fin, y cómo tiene intención de solventar el problema que se da en este municipio cuando el fin de semana no trabaja la policía municipal y es en ese momento cuando algunos hosteleros se aprovechan de la circunstancia para ocupar el espacio público.”

Alkate jaunak (EAJ): “Paso a responder en el mismo orden en que se han formulado las preguntas.

Contaminación río Oria. No ha sido ningún vertido del municipio de Beasain. Exactamente porqué se ha producido no lo sé. Le requerí al Director correspondiente que me mandara el resultado, pero todavía no lo tengo. Ese vertido ha causado unos daños, que se han visto gravados por la falta de agua. Había un exceso de fauna correspondiente al caudal del río y se ha mantenido mucha fauna viva.

Palacio de Igartza. Fue una metedura de pata del coordinador, que ya hemos aclarado. Ahora estamos preparando unas bases para licitar la gestión del conjunto monumental. Los servicios del palacio están en funcionamiento, aunque el agua de los wateres no se encuentra empalmada. Esto reconozco que fue un fallo. Aunque la policía municipal no trabaja por las noches, ya estáis vosotros para dar vueltas y enteraros. Os agradezco esto.

Expedientes sancionadores. Más en concreto os explicará Aitor, pero hay sanciones para los que no cumplen. No es el momento para dar nombres, pero te podría decir cuantos expedientes en este sentido se encuentran en tramitación y cuantos han sido ya sancionados. En el caso en concreto de Illargi, te podría explicar todo el proceso que se ha llevado a cabo. Antes de llegar a la sanción, se habla con ellos y se trata de buscar una solución. Los veladores se han convertido, no sólo aquí sino en muchos sitios, en un lugar de convivencia y por ello es preciso regularlos. Lo que ocurre es que hay abusos. Son tres o cuatro los que están fuera de juego y se le está haciendo un seguimiento estricto con multas correspondientes. Si la respuesta es me multas, pero yo pongo las mesas que quiero porque me resulta más económico, se llega a una fase en la que hay que adoptar alguna solución.

Uso público de los jardines. Tienes razón. Se les dio permiso como también se les dio a los de la plaza de Joan Iturralde. Eso también lo tendremos que regular. Estamos en ello.”

Fernando Boada jaunak (PSE-EE/PSOE): “Sólo una aclaración. Desafortunadamente no paseo por las noches porque no me es fácil. Yo he traído estas preguntas aquí porque son preguntas que han hecho los ciudadanos y quiero que quede constancia de ello. Esa es la cuestión.”

Alkate jaunak (EAJ): “Conforme, pero yo siempre te he dicho que hay canales intermedios de información y de solución de problemas técnicos, que se deberían presentar en las comisiones. La respuesta sería más ajustada y sería mucho más interesante.”

Alkate jaunak, Aitor Aldasoro, hirigintza batzordeburuari hitza eman dio eta honek honela dio: “Al hilo de lo que la gente dice..., es fácil hablar sin demostrar. Nos escudamos en la gente para decir que hay bares a los que se les da preferencia, y que se les deja hacer lo que quieren. Me consta que es así. Si vieras las sanciones impuestas, sabrías la razón. Yo creo que no hay preferencia por ninguno. En el caso concreto del Illargi, igual que con otros, lo que se acuerda con ellos es por qué se les da el espacio para poner los veladores. Ellos lo aprueban, pero luego se exceden sobre lo permitido al poner las mesas y sillas. En la medida que podemos se intenta buscar el equilibrio para que se dejen los pasos libres para el tránsito.”

Alkate jaunak (EAJ): “En el mes de julio se publicó en el periódico que el Ayuntamiento tiene un interés particular para la concesión del servicio de ayuda a domicilio a GOXARA, ya que una concejala es trabajadora de esa empresa. Yo tengo que decir claramente en defensa de Begoña Lasa y demás, que este Ayuntamiento procura decidir los asuntos por interés general sin tener en cuenta quienes son. Si empezamos a mirar así, muchas de las decisiones tienen relación directa o indirecta con familiares nuestros o con intereses privados. Esa imputación me parece mal intencionada e inadecuada. Si vamos a eso estamos haciendo un mal juego democrático.”

Andoni Antxia jaunak: “Hemen azaldutakoari buruz, Igartza batzordeko lehendakariak ez du ezer esan behar?. Zertarako dago?.

Eta tratatzeko besterik ezean, bilera, goizeko hamarretan amaitu da eta nik, idazkari naizen honek, akta hau idatzi eta sinatu dut.